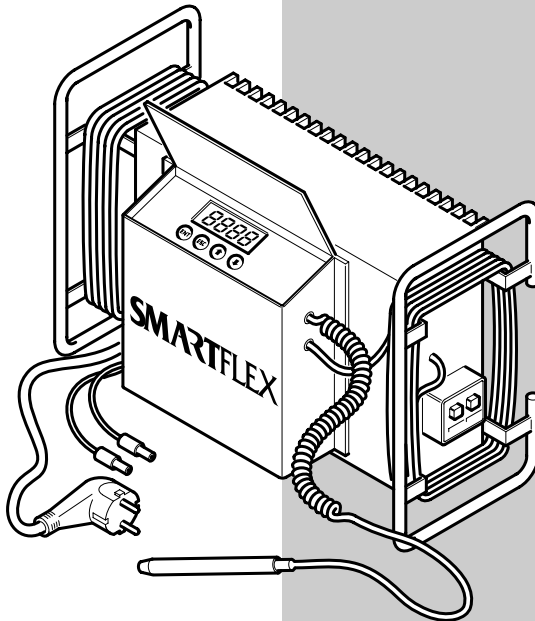




SSEL8400



USER'S HANDBOOK

NUPI TECHNICAL SUPPORT SERVICE
Phone (39) 0542 624911 - Fax (39) 0542 624900
E-Mail: infoid@nupinet.com



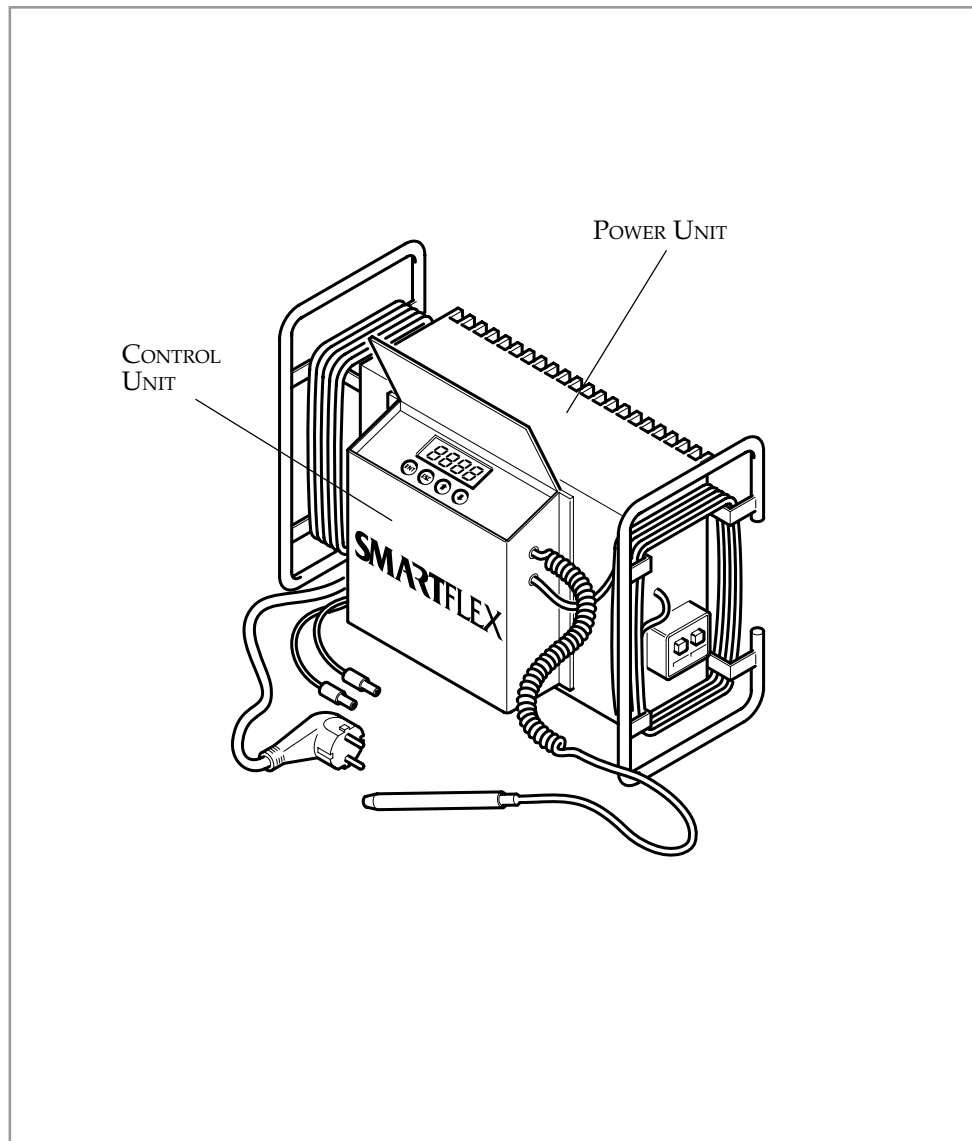
Summary

1 FEATURES	5
WELDING MACHINE SCHEME	5
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
CONDITIONS FOR USE	7
IMPORTANT	7
SAFETY INSTRUCTIONS	7
UNFORSEEN AND NOT ALLOWED USAGE	7
2 SAFETY EQUIPMENTS AND PRECAUTIONS	8
CONNECTIONS	8
SAFETY FIRST: USE, STORAGE AND HANDLING	8
3 OPERATING INSTRUCTIONS	10
FUNCTIONS OF SSEL8400 WELDING MACHINE	10
BAR CODE READER	10
CHANGING THE DISPLAY LANGUAGE	10
CHANGING THE DATE AND THE HOUR	11
INSERTION OF INSTALLER'S PERSONAL DATA	11
INSERTION OF INSTALLATION SITE INFORMATION	11
INSERTION OF GENERAL INFORMATION	12
CONTROL UNIT SCHEME	12
WELDING PROCEDURE	13
PRE-WELDING PREPARATION	13
WELDING PROCEDURE:	15
SYMBOLS LIST	20
HOW TO OBTAIN AN IMMEDIATE PRINT-OUT WELDING REPORT	21
HOW TO OBTAIN AN HISTORIC PRINT-OUT WELDING REPORT	21
ERASING DATA FROM MEMORY	22
OBTAINING A WELDING REPORT VIA YOUR PC	22
SAFETY (ALARMS)	23
TROUBLESHOOTING	24
4 WARRANTY	25
KEEP THIS PAGE WITH CARE	25
DECLARATION OF CONFORMITY EC	26



1 FEATURES

WELDING MACHINE SCHEME





TECHNICAL SPECIFICATIONS

For use with	Electro – Weldable SMARTFLEX Fittings
Weight	15 kg
Dimensions	360 x 340 x 230
Maximum Absorbed Power	3 KVA
Power Supply	SSEL8400/220: 220 V - 50 Hz SSEL8400/110: 110 V - 50 Hz
Ambient Temperature Limits	from - 10° C to +45° C
Power Lead	3,75 m Long
Welding Lead	3 m Long
Display	Liquid Crystals
IIP Protection	54
Max Welding Voltage	40 V

65TB0395

CONDITIONS FOR USE

- This machine is intended for use with Electro - Weldable SMARTFLEX Fittings

IMPORTANT

The SSEL 8400 welding unit, depending on the model, must ONLY be run off:

a quality 220 V AC 50 Hz power supply with a tolerance of 10%

a quality 110 V AC 50 Hz power supply with a tolerance of 10%

It is thus recommended that the intended energy source be checked to ensure that it complies with the above specifications. Should the welding unit be powered by a generator make sure that the latter is of the asynchronous type. Should you need to purchase a generator contact our Technical Support Service first to obtain details on recommended generator specifications.

Particular care must be put, using extension leads, especially as regards the length/cross-section ratio as this can affect the machine operation. Any extension leads (for voltage 220V) must comply with the following:

- up to 30 m: 3-wire lead with a 2.5 mm² cross section each.
- up to 60 m: 3-wire lead with a 4.0 mm² cross section each.
- up to 100 m: 3-wire lead with a 6.0 mm² cross section each.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical plastic pipe welding equipment it is fundamental, in order to reduce risks of accidents, to follow a list of instructions, in full observance of the instructions for use and in full compliance with current accident prevention standards. Disregard of these regulations associated with improper handling can lead to serious accidents in the workplace.

UNFORSEEN AND NOT ALLOWED USAGE

The machine must be used only for the purposes it was expressly designed for the manufacturer. Any other use is to be considered erroneous and dangerous. The manufacturer shall not be held liable for any damages resulting from inappropriate, erroneous or unforeseen use of the machine.



2 SAFETY EQUIPMENTS AND PRECAUTIONS

CONNECTIONS

Connection to the power source:

The on-site power panel to which the unit is connected must be of the ASC type and comply with CEI 17- 13/1 and 17-13/4 safety standards. Connection to a socket which is protected by a differential switch with a maximum Id of 30 mA and fitted with a proper earth connection is compulsory. The power panel socket must have a minimum protection rating of IP44. Connect the on-site power supply panel to the welding unit with abrasion and chemical-resistant H073N-F wiring only; any extension leads must use the same wiring type and be of a cross-section suitable for welding unit power requirements and the length of the extension lead itself.

Earth connection:

There should be a unified earth connection for the entire work site: the resistor rating must be suitable for employed safety systems and must guarantee that no metallic parts which might come into contact with an electrical conductor reach an electric potential of more than 25 V. The earth system must be installed and checked by qualified personnel who shall inform the relevant authorities of such installation.

SAFETY FIRST: USE, STORAGE AND HANDLING

In order to reduce risk of electric shock all equipment must be used, handled and stored properly in full observance of the following:

- Do not employ makeshift connections that fail to comply with standards.
- Avoid all physical contact with live parts.
- Never remove a plug from a power socket by tugging the lead.
- Do not drag, carry or lift any equipment by its power lead.
- Do not tread on the lead or place any heavy, sharp objects on it.
- Do not place any hot (70 °C), heavy and cutting objects on the lead as insulation may be damaged.
- Do not under any circumstances use electrical equipment in wet areas: always make sure that gloves, shoes and other personal safety items are dry.
- Never spray water or any other liquids against the equipment.
- The insulation on the electrical lead and all welding unit insulation parts (e.g. plastic handgrip) must be checked periodically, or immediately

following any anomalous event.

■ Bear in mind that infiltration of dirt together with a high degree of humidity turns parts that were originally good electrical insulators into conductors!

■ Check lead insulation, especially at wire grip points or where the lead is subject to any kind of mechanical stress.

■ Do not use the welding unit when ambient conditions are critical: very high temperatures, high degree of humidity, electrical storms etc.

■ **Do not use the equipment in restricted spaces, when there is a high degree of humidity, on ship-building sites or in metal-enclosed areas.**

■ At least once a month, check that the safety differential switch is working properly.

■ Clean the unit thoroughly; make sure that cleaning materials are suitable and will not damage insulation. Do not use solvents, petroleum products or abrasive substances.

■ Store all electrical equipment in a dry area to which unauthorised personnel have no access.

■ Do not use any electrical equipment where there is flammable or irritating gas, vapor or dust.

■ Make sure the welding unit is disconnected from the power supply at the end of a work session or during a break.

■ Before using the equipment again check that the welding unit has not been damaged or tampered with as this could make work dangerous.

■ Always use protective eye goggles when welding (to protect the wearer against outward projection of material) or keep a safe distance (at least 2 m).

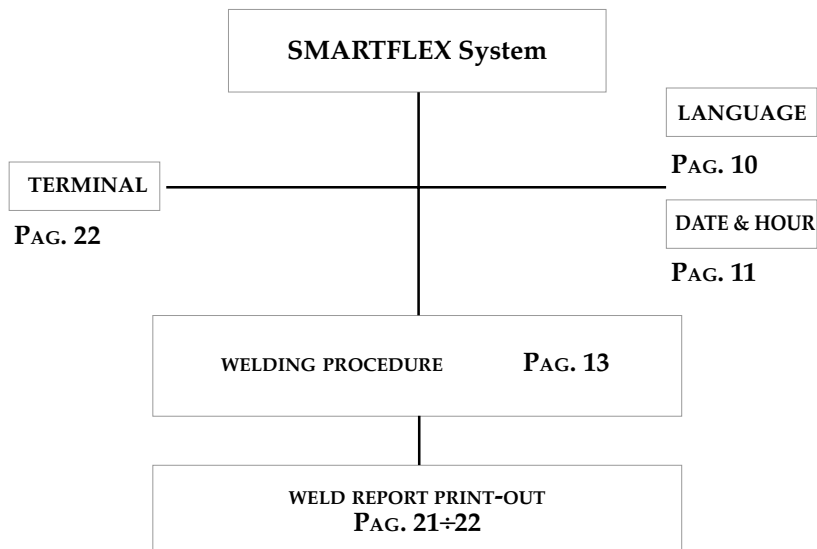
■ **KEEP VISITORS AT A SAFE DISTANCE: Any visitors to the site must be kept at a safe distance from the work area. Visitors who come near the equipment may obstruct the work in progress and present a danger to themselves and the worker.**



3 OPERATING INSTRUCTIONS

FUNCTIONS OF SSEL8400 WELDING MACHINE

(Main functions index)



BAR CODE READER

A bar code reader (optical pen) is an electronic device designed to read and to interpret information included on the bar code and to transfer them to another machine (in our case, to the welding machine). **The optical pen must be stored after every reading procedure. Special care must be given to protect the pen tip.**

CHANGING THE DISPLAY LANGUAGE

To change the language on the display, just switch on the machine and wait for the message "BUONGIORNO" to appear; press **ARROW UP** and the display reads "WELCOME", press **ARROW UP** another time and the display reads "BONJOUR". To confirm, press **ENTER** after having picked out the language.

CHANGING THE DATE AND THE HOUR

To change the date and the hour on the machine, proceed as follows: switch on the welding unit and wait for the hour and the date to appear on the display. Press **ARROW UP** or **DOWN** to enter in the setting menu and press **ARROW UP** to select hour, minutes, seconds, day, month and year; when the cursor is at the respective parameters press **ENTER**, then scroll with the **UP** and **DOWN ARROW** keys and press **ENTER** to set. When the last data item has been set, the welding unit switches back to welding mode.

INSERTION OF INSTALLER'S PERSONAL DATA

The use of the welding machine is exclusively reserved for Qualified SMARTFLEX installers, owning SMARTCARD. SMARTCARD is released to installers by NUPI upon completion of the welding course. SMARTCARD bears the bar code containing the installer's personal data.

After switching the welding machine, the display reads a sequence of messages:

software version, date and hour and then "**OPERATOR CODE**": run the bar code reader (optical pen) over the bar code impressed on the Installer's Smartcard; all personal data are memorised together with the data of fitting to be welded. Such information are stored in the machine memory and can be printed along with the installer's in a welding report.

The welding machine cannot be operated without SMARTCARD.

INSERTION OF INSTALLATION SITE INFORMATION

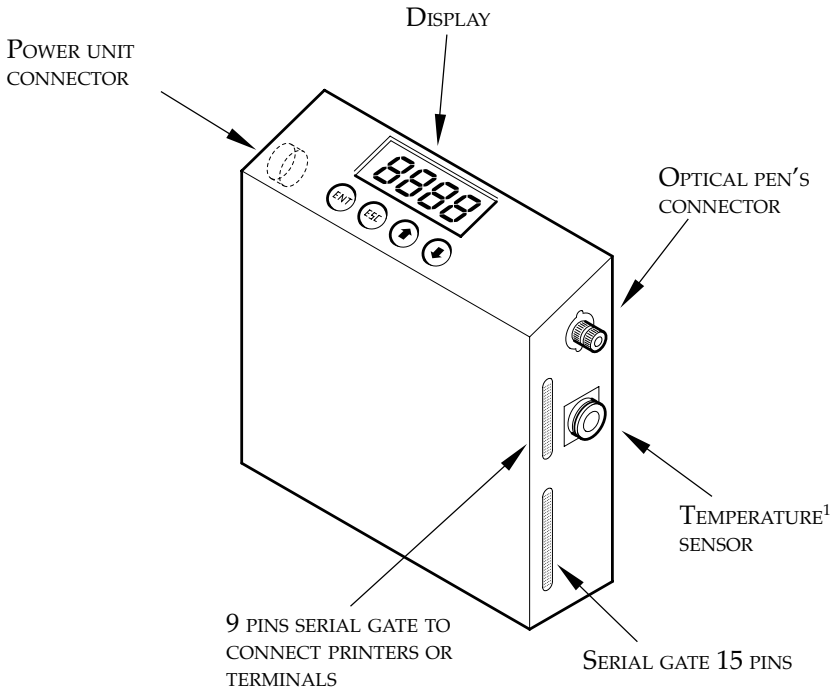
It is possible to memorise information about the installation site immediately after those of the installer, but you must insert them manually. In this case the message "**LOCALISATION**" will be displayed. Scroll the alphabet by pressing **ARROW UP** and select letters by pressing **ENTER**. Press **ENTER** twice to confirm.



INSERTION OF GENERAL INFORMATION

It is also possible to memorise general information immediately after those pertaining the site, but you must insert them manually. The displayed message is "INFORMATION". Proceed as for site information.

CONTROL UNIT SCHEME



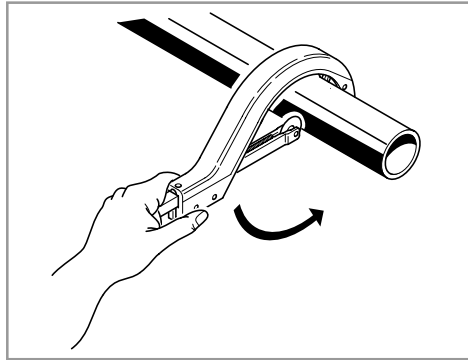
¹ SPECIAL CARE MUST BE GIVEN TO AVOID CRASHES AND ANY OTHER FAILURE

WELDING PROCEDURE

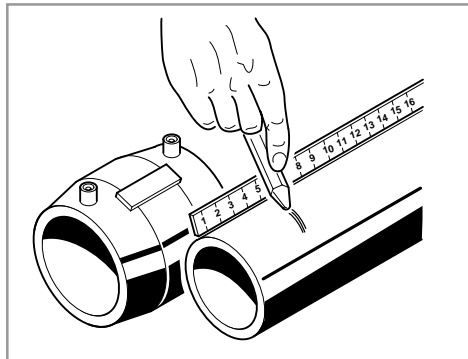
PRE-WELDING PREPARATION

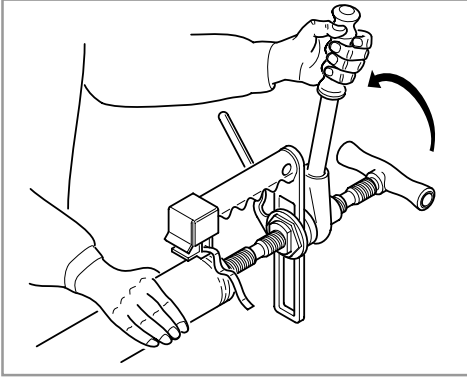
To ensure good welding results proceed as follows:

CUT THE PIPES PERPENDICULARLY WITH THE AID OF THE PIPE CUTTERS

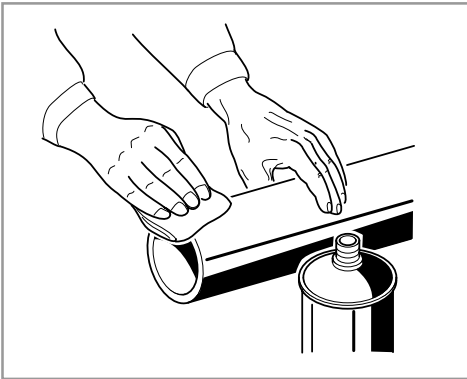


MARK THE IN-SOCKET DEPTH ON THE PIPE EXTERIOR WITH THE SPECIAL PENCIL

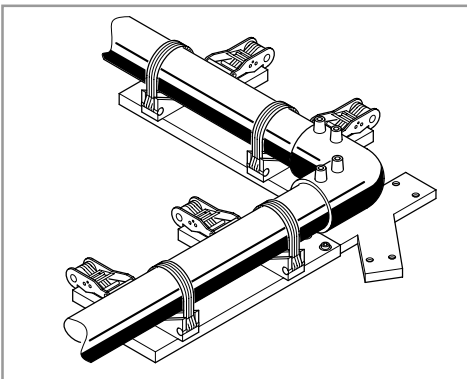




SCRAPE THE PIPE SURFACE EVENLY WITH THE SCRAPER



DEGREASE PIPE AND FITTING WITH PAPER WIPES SOAKED IN PRIMER LIQUID

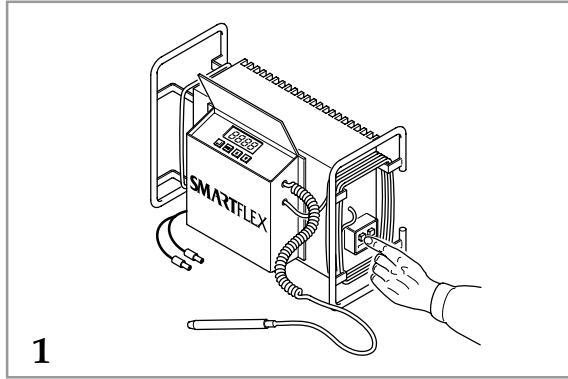


ASSEMBLE PIPE BUTTS AND SOCKET AND LOCK IN PLACE WITH THE ALIGNER

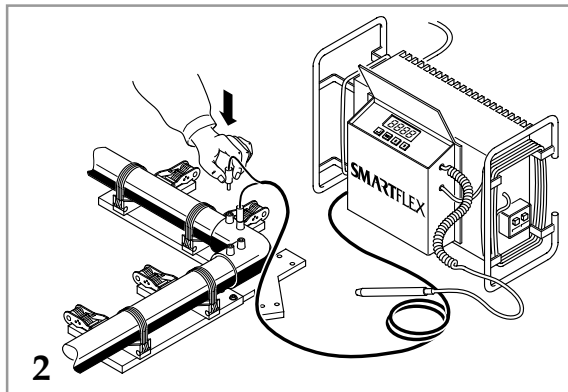
* FOR FURTHER INFORMATION SEE THE SMARTFLEX TECHNICAL CATALOGUE

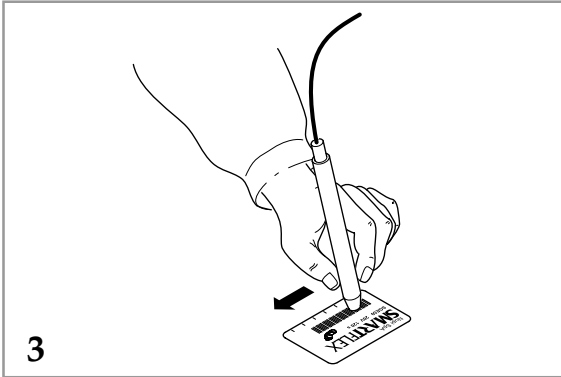
WELDING PROCEDURE:

RAISE THE GUARD FLAP ON THE RIGHT-HAND SIDE OF THE WELDING UNIT, THEN TURN THE UNIT ON VIA THE MAIN SWITCH. (THE FREQUENCY APPEAR ON THE DISPLAY) . PRESS ENTER

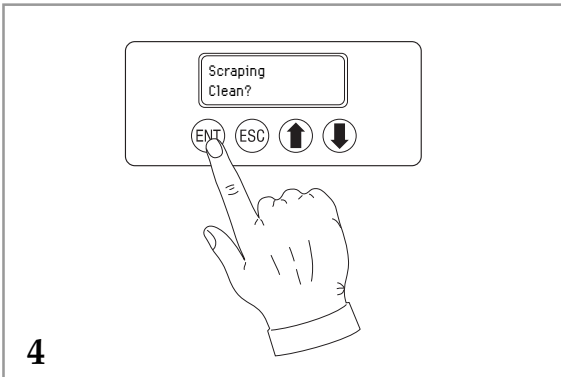


CONNECT THE WELDING UNIT LEADS TO THE FITTING. (FITTING AND PIPES MUST BE PREVIOUSLY INSERTED IN THE ALIGNER)



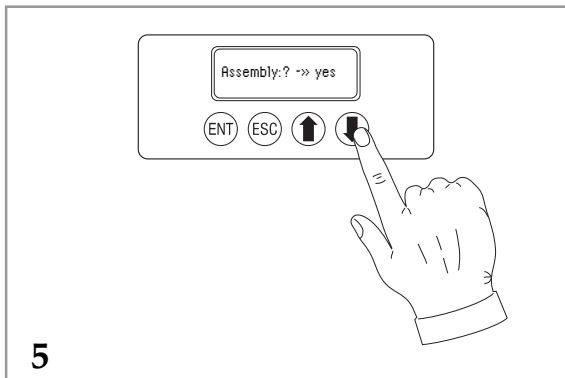


WAIT FOR THE DISPLAY MESSAGE “**READ DATA**”, THEN BRUSH THE FITTING SMARTCARD BARCODE, LEFT TO RIGHT, WITH THE TIP OF THE BARCODE READER (SEE PG 11)

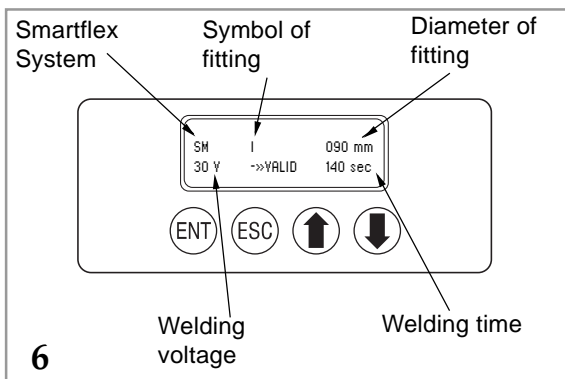


THE DISPLAY THEN READS: “**SCRAPING, CLEAN?**” (THIS SHOULD ALREADY HAVE BEEN DONE). PRESS **ENTER**

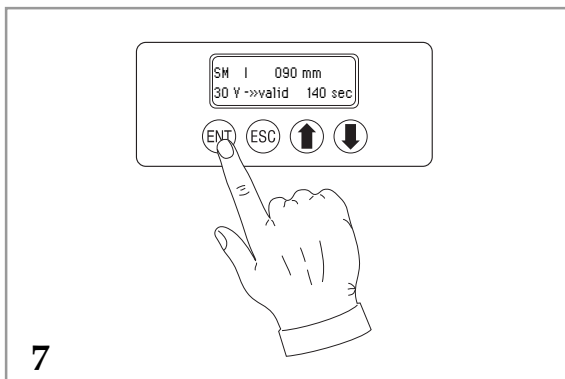
ON THE DISPLAY APPEARS
"ASSEMBLY : -> YES" IF YOU
USE THE ALIGNER, PRESS
ENTER, OTHERWISE PRESS
ENTER, OTHERWISE PRESS
ARROW UP TO CHANGE THE
ANSWER FROM YES TO NO
AND THEN PRESS ENTER



WHEN THE RIDING IS
COMPLETED, THE DISPLAY
AUTOMATICALLY SHOWS ALL
NECESSARY WELDING DATA
(IN PARTICULAR VOLTAGE
AND TIME)



VERIFY AND PRESS ENTER





Welding voltage Symbol of fitting Time to the end of the welding procedure

8 Welding Energy absorbed by the fitting Temperature of environment

WHEN THE WELDING CYCLE BEGINS, WELDING DATA APPEAR ON THE DISPLAY

9

AN ACOUSTIC ALARM SIGNALS THE END OF THE CYCLE. PRESS ENTER

10

THE MACHINE ASKS THE COOLING TIME: PRESS ARROW UP TO SCROLL MINUTES AND ENTER TO CONFIRM

INSERT THE COOLING TIME AS INDICATED IN THE TABLE 1

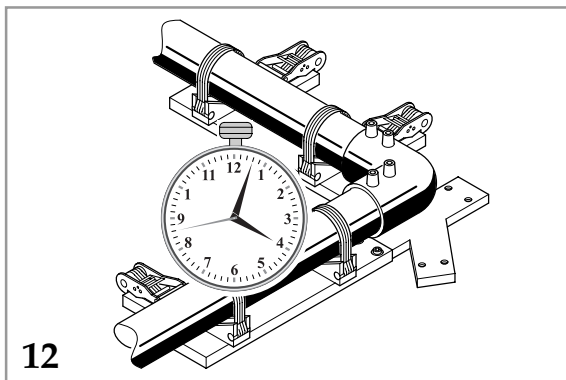
11

<i>Diameter (mm)</i>	<i>t (min)</i>
50	6
63	8
90	10
110	12

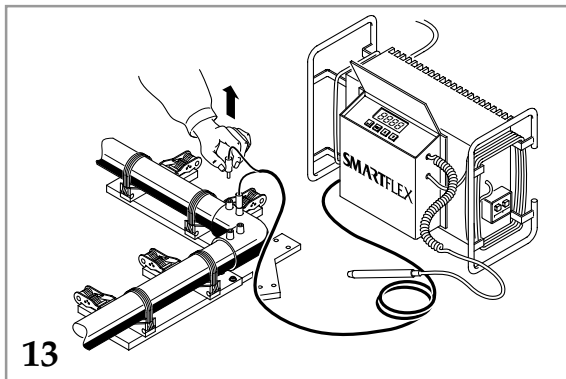
65TB0396

TAB. 1 REQUIRED COOLING TIMES BEFORE ALIGNER REMOVAL

WAIT FOR THE FITTING TO COOL BEFORE REMOVING THEM FROM THE ALIGNER



THE DISPLAY READS "END - DISCONNECT ". DISCONNECT THE FITTING.





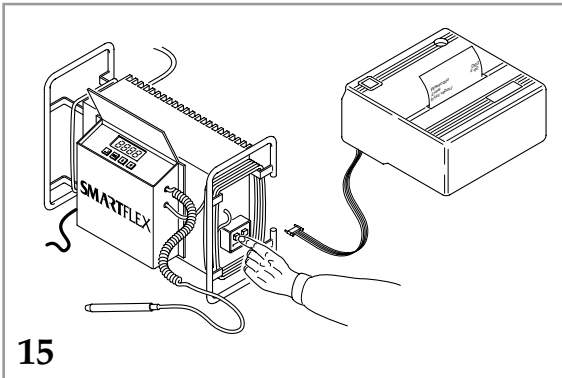
Diameter (mm)	t (min)
50	25
63	30
90	40
110	45

65TB0397

TAB. 2 MINIMUM COOLING TIMES
BEFORE TESTING CAN BE EFFECTED

14

PRIOR TO VERIFYING THE ASSEMBLY, WAIT FOR THE FITTING TO COOL FOR, AT LEAST, THE TIME INDICATED IN THE TABLE 2:

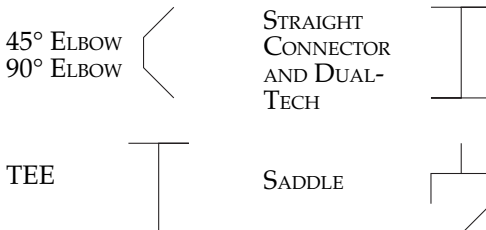


IS THE PRINTER ALREADY CONNECTED, DISCONNECTING THE FITTING AUTOMATICALLY GIVES A PRINT-OUT OF THE WELDING REPORT. OTHERWISE, PRESS ESCAPE TO CARRY OUT ANOTHER WELD.

WHEN THE PROCESS IS FINISHED, THE WELDING MACHINE AUTOMATICALLY RESTORES ALL CONDITIONS AS AT POINT NO. 3. YOU CAN NOW BEGIN A NEW WELDING PROCESS.

REPEAT THE PROCEDURE AS FROM POINT 3.

SYMBOLS LIST



HOW TO OBTAIN AN IMMEDIATE PRINT-OUT WELDING REPORT

The SSEL 8400 can print out a welding report at the end of every cycle as described in point 15 of the previous section. Proceed as follows: switch on the machine; connect up the printer to the welding machine before starting to weld; at the end of the process the welding machine automatically sends all data to the printer.

EXAMPLE OF IMMEDIATE
WELDING PROTOCOL:

- N. INSTRUMENT:	0001
- N. WELD:	0001
- DATE:	08-10-99
- HOUR:	12:39
- OP. CODE:	0001
- LOCALISATION:	
- INFORMATION:	
- TEMPERATURE:	+22. C
- MODE:	BARCODE
- MARK:	SM
- TYPE:	COUPLER
- DIAMETERS:	90 mm
- SCRAPING:	ok
- ASSEMBLY:	SI
- VOLTAGE:	30 V
- TIME:	140 s
- TIME + dt:	140 s
- REAL TIME:	140 s
- COOLING TIME:	--- mn
- ERROR No:	ok

HOW TO OBTAIN AN HISTORIC PRINT-OUT WELDING REPORT

The SSEL 8400 can print out a historic welding report (printing of all data regarding welding procedures in a fixed time period). **Making this printing is compulsory when the display reads "ERROR 11".**

Proceed as follows: connect up the printer to the welding machine **before** switching on the machine; the list of messages changes: frequency, "WELCOME", software version and machine's number then "PRINTING → NO"; change the answer from NO to YES with **ARROW UP** and press **ENTER**; at this point the printing starts automatically.



ERASING DATA FROM MEMORY

At the end, the display reads “CANCEL DATA: → NO change the answer from no to yes” with **ARROW UP** and press **ENTER** twice to confirm the memory erasing.

Times							
No.	Date	Hour	Name	Type	Diam1xD		
iam2	Tp	Regul	Nom	Adju	Elas	P	Er
	Operat	Local.	Info.	Mode			
0001	08/10/99	12:39	SM	COUPL			
	90mm	+22	30V	140s	140s	140s	OK
BARCODE							

EXAMPLE OF HISTORIC
WELDING PROTOCOL:

OBTAINING A WELDING REPORT VIA YOUR PC

With the **SSEL8400** it is possible to obtain a welding report using the personal computer. The program is named “GETRS”. **Instructions to download data from welding unit using GETRS program:**

- Connect the serial cable to both the welding unit and the computer serial port (COM1 on computer)
- Open the GETRS program

First you must create the file in which to store data.

- From the menu **Functions** choose the option **Open Received File**
- The program opens a window that allows you to create a file in your selected directory, and leaves this file open to receive data from the welding unit.
- Switch on the welding unit, wait for message scrolling until “**PRINT→NO**” appears.
- Select “**YES**” using up and down arrows keys, then press the key **ENTER**

Now the welding unit begins to send data to the GETRS file in your computer.

When all data have been sent the message “**CANCEL DATA?**” appears on the welding unit display

If you want cancel all welding data from welding unit memory, select “**YES**” and press **ENTER**

■ From your PC's menu **Functions** choose the option **Close Received File**

Now all data are stored in your computer, in the file created at point 3. You can retrieve these data, opening the file with Excel or Word.

SAFETY (ALARMS)

The SSEL 8400 welding unit has a system that controls automatically all steps of welding procedure and informs the operators about errors and/or faults by means of various kinds of safety devices (or alarms). The alarm code is always given on the luminous display. To cancel an alarm remove the fitting. The following table indicates the safety sequence.

SAFETY DEVICE (Alarm) TYPES:

error code 1 indicates	Bar Code Reading Error
error code 2 indicates	Ambient Temperature Value not Real or Outside Limits
error code 3 indicates	Fitting Resistance Outside Fixed Limits
error code 4 indicates	Secondary Short Circuit Error
error code 5 indicates	Secondary Circuit open
error code 6 indicates	Parameter Control Error
error code 7 indicates	Power Supply too Low
error code 9 indicates	Power Error
error code 11 indicates	Memory Full
error code 13 indicates	Power Supply Interruption
error code 14 indicates	No Data Memorised in the Machine
error code 22 indicates	Manual Stop of Welding Procedure
error code 23 indicates	Voltage higher then 270V



TROUBLESHOOTING

■ **The display fails to come on**

Check for proper connection and effective power supply.

■ **Display reads incomprehensible messages**

Switch the unit off then back on, while taking care not to touch any of the keys on the front panel

■ **Alarm 1 - Bar Code Reading Error.**

Faulty reading of bar code. Verify that the bar code used is integral, without abrasions or defects, and try again to confirm the reading. Control the bar code reader functionality (in this case the point is lighted)

■ **Alarm 2 - Ambient Temperature Value not Real or Outside Limits**

The temperature is less than -10°C or more than $+45^{\circ}\text{C}$. Verify that the temperature sensor works properly and that it is not in contact with objects having different temperature.

■ **Alarm 3 - Fitting Resistance Outside Fixed Limits**

The optical pen reads a resistance value outside the fixed internal range. Repeat the reading. If the problem persists, please call our Technical Service Support.

■ **Alarm 4 - Secondary Short Circuit Error.**

The fitting resistance value is in short circuit: change the fitting. Short Circuit in the Secondary.

■ **Alarm 5 - Secondary Circuit open.**

Control if the connection with the fitting is correct. Check the fitting. Control the integrity of secondary cable.

■ **Alarm 6 - Parameter Control Error.**

Power Supply Voltage is outside the tolerance range (10 %) and the welding machine cannot work properly. Check that Power Supply Voltage is stable and not too low. Change the power supply. Check the connection fitting - cable: if it is necessary, change the fitting. Check that Power Supply Extension Lead is the right size. Secondary cable damaged.

■ **Alarm 7 - Power Supply too Low.**

Power Supply Voltage is not adequate to weld the fitting. Check that the connection fitting - cable is well positioned, without abrasions or defect. Check that Power Supply Extension Lead is the right size. Secondary cable damaged.

■ **Alarm 9 - Power Error.**

The energy delivered for unit time is too high. The parameters are not compatible with the fitting: repeat the reading and, if the problem continues, change the fitting. Cable problem.

■ **Alarm 11 - Memory Full.**

The machine's memory capacity of 200 welding procedures has been reached. Print an historic print-out, or download the memory to save data and cancel data stored in the welding machine. If you press ENTER without doing the Historic print-out, you can continue to weld but the machine is not able to memorize other data.

■ **Alarm 12 - Internal Machine Temperature too high.**

Wait for the cooling of the machine before starting a new weld. Check the temperature sensor

■ **Alarm 13 - Power Supply Interruption.**

Primary Power Supply switch off during the previous weld. Wait for the re-establishment of normal conditions and continue to weld.

■ **Alarm 14 - No Data Memorised in the Machine.**

No data stored in memory. It is not possible to print.

■ **Alarm 22 - Manual Stop of Welding Procedure.**

The installer stops the weld before ending.

■ **Alarm 23 - Voltage higher than 270V.**

Check Power Supply / Generator tension. If necessary change it.

TECHNICAL SUPPORT Service.

Servizio ASSISTENZA TECNICA NUPI

Telephone (39) 0542 624911 - Fax (39) 0542 624900

E-Mail: infoid@nupinet.com

4 WARRANTY

KEEP THIS PAGE WITH CARE

1 The welding unit is guaranteed for a 12 month period from the date of purchase, as shown on the invoice, freight bill or cash slip issued by the dealer.

2 The absence of any such proof of purchase renders the warranty null and void.

3 The warranty covers free replacement or repair of those welding unit components which have faults imputable to manufacturing defects.

4 The warranty does not cover parts which are faulty due to negligence or careless use, maintenance effected by unauthorised personnel, damage sustained during transport or in circumstances not imputable to manufacturing defects.

The warranty does not cover any damage to the welding unit caused by surges in not stabilised power sources. **5**

The optical pen must be stored after every reading procedure. Special care must be given to protect the pen tip. The warranty does not cover damages to the optical pen's tip. **6**

The warranty does not cover damages/failures due to the normal wear and tear. **7**

Faulty welding units must be shipped Carriage Paid and returned Carriage Forward. **8**

NUPI Spa cannot be held responsible for any direct or indirect damages to persons or objects during welding unit use. **9**

MODEL SSEL 8400

SERIAL

DATE OF PURCHASE

DEALER'S STAMP _____



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

DECLARATION OF CONFORMITY
CERTICAT DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG
VERKLARING VAN GELIJKVORMIGHEID

Network Srl, via Quintino Sella 11 / bis B. Arsizio (VA)

DICHIARA-DECLARES-DÉCLARE QUE-DECLARA-ERKLÄRT-
VERKLAART

Che la saldatrice **SSEL8400** Matricola Nr.

é conforme alle disposizioni delle seguenti Direttive e/o Normative internazionali:

That the welding machine **SSEL8400** Serial Number
conforms to regulations of the following International Directives and/or
Standards:

La soudeuse **SSEL8400** portant le numéro matricule
est conforme aux dispositions des Directives et/ou Normes internationales
suivantes:

Que la soldadora **SSEL8400** Matrícula N
está conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas y/o Normativas
internacionales:

Daß die Schweissmaschine **SSEL8400** mit der Registriernummer:
den Vorschriften der folgenden internationalen Normen und / oder Richtlinien
entspricht:

Dat het lasapparaat **SSEL8400** inschrijvingsnummer
beantwoordt aan de bepalingen van onderstaande internationale richtlijnen
en/of normen:

Di emissione EN 50081-1:/Emission EN 50081-1: EN 55022

En matière d'émission EN 50081-1:/De emisión EN 50081-1: EN 61000-3-2

Emissionsrichtlinie EN 50081-1:/Inzake emissies EN 50081-1: EN 61000-3-3

Di immunità EN 50082-1:/Immunity EN 50082-1: EN 61000-4-2

En matière d'immunité EN 50082-1:/De inmunidad EN 50082-1: EN 61000-4-4

Immunitätsrichtlinie EN 50082-1:/Inzake immuniteit EN 50082-2:ENV 5014027

La presente dichiarazione perde ogni validità in caso di modifiche alla saldatrice
senza nostra autorizzazione scritta.

This declaration loses all validity in the case of modifications being made the welding machine without our written authorisation.

La présente déclaration perd toute validité dans le cas de modifications apportées à la soudeuse sans notre autorisation écrite.

Esta declaración pierde completamente su validez en caso de modificaciones en la soldadora sin nuestra autorización por escrito.

Die vorliegende Bescheinigung verliert im Falle von Veränderungen der Schweissmaschine, die ohne unsere schriftliche Genehmigung ausgeführt werden, jegliche Gültigkeit.

Deze verklaring verliest haar geldigheid als er wijzigingen aan het lasapparaat worden aangebracht zonder onze schriftelijke toestemming.

Busto Arsizio, NETWORK Srl



TAGLIARE E SPEDIRE ENTRO 10 GIORNI LA CARTOLINA RIPRODOTTA NELLA PAGINA SEGUENTE:

CUT OUT AND SEND THE POSTCARD WITHIN 10 DAY AT:

DECOUPER LE COUPON CI-DESSOUS ET LE RENVOYER DANS LES 10 JOURS A L'ADRESSE SUIVANTE:

CORTAR Y ENVIAR DENTRO DE 10 DIAS EL CUPON ABAJO A:

DIE UNTEN ANGEFÜGTE POSTKARTE AUSSCHNEIDEN UND INNERHALB VON 10 TAGEN EINSCHICKEN AN:

ONDERSTAANDE KAART UITKNIPPEN EN BINNEN 10 DAGEN TERUGSTUREN NAAR:

Spett.le
NUPI S.p.a.
Via Dell'Artigianato 13
40023 Castel Guelfo (Bologna)
Italia





CERTIFICATO DI GARANZIA VALEVOLE 1 ANNO

CERTIFICATE OF GUARANTEE 1 YEAR

CERTIFICAT DE GARANTIE VALABLE 1 AN

CERTIFICADO DE GARANTIA VALIDO 1 AÑO

GARANTIEBESCHEINIGUNG MIT EIN JÄHRIGER GÜLTIGKEIT

GARANTIEBEWIJS 1 JAAR GELDIG

SALDATRICE /MODEL/SOUDEUSE/SOLDADORA/
SCHWEISSMASCHINE/LASAPPARAAT

Art.. SSEL8400 _____

N° DI SERIE/SERIAL N°/N° DE SERIE/N. DE SERIE/
SERIENNUMMER/SERIENUMMER

DATA DI PRODUZIONE:/PRODUCTION DATE:/ DATE DE
FABRICATION:/ FECHA DE FABRICACION:PRODUKTIONSdatum:/
PRODUCTIEDATUM: _____

COGNOME/SURNAME/NOM/APELLIDO/FAMILIENNAME/NAAM

NOME/NAME/PRENOM/NOMBRE/VORNAME/VOORNAAM

VIA / ADDRESS / RUE / CALLE / STRASSE / STRAAT _____

No. _____

C.A.P. / POST-CODE / CODE-POSTAL / DISTRITO POSTAL / PLZ /
POSTCODE _____

LOCALITA' / TOWN / LOCALITE / CIUDAD / ORT / WOONPLAATS

STATO / COUNTRY / PAYS / NACION / STAAT / STAAT _____

DATA DI ACQUISTO / DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA
DE COMPRA / KAUFdatum / AANKOOPdatum _____

TIMBRO DEL RIVENDITORE / RETAILER'S STAMP / TIMBRE DU
REVENDEUR / SELLO DEL REVENDEDOR / STEMPEL DES /
VERKÄUFERS / STEMPEL VAN DE VERKOPER





NUPI S.p.A.

Via Dell' Artigianato, 13 - I 40023 Castel Guelfo di Bologna - Italy
Phone (39) 0542 624911 - Fax (39) 0542 624900 - E-Mail: infoid@nupinet.com
Web Site: <http://www.nupinet.com>

*All rights reserved - Document cannot be reproduced in anyway, failure to do so will entitle NUPI to legal action.
Information on this document are subject to change without notice.*

*Proprietà riservata - Riproduzione vietata, NUPI tutela i propri diritti sul documento a termine di legge.
Le informazioni contenute in questo documento possono essere soggette a cambiamenti senza preavviso.*